

**南區區議會屬下  
交通及運輸事務委員會  
第二十二次會議紀錄**

---

日期：2011年2月14日  
時間：下午2時30分  
地點：南區區議會會議室

**出席者：**

梁皓鈞先生 MH (主席)  
陳富明先生 (副主席)  
馬月霞女士 BBS, MH (南區區議會主席)  
朱慶虹太平紳士 (南區區議會副主席)  
歐立成先生  
柴文瀚先生  
陳理誠太平紳士  
陳李佩英女士  
張錫容女士  
張少強先生  
馮仕耕先生  
馮煒光先生  
林玉珍女士 MH  
麥謝巧玲女士  
徐遠華先生  
黃志毅先生  
黃靈新先生  
司馬文先生  
楊默博士  
張漢芬先生  
周尙文先生  
梅享富博士  
彭兆基先生  
卜坤乾先生

**缺席者：**

林啓暉先生 MH  
麥志仁先生  
鄧智偉醫生

**秘書：**

李美儀女士 南區民政事務處二級行政主任（區議會）3  
（民政事務總署）

**列席者：**

黃彥勳太平紳士 南區民政事務專員（民政事務總署）  
梁紫盈女士 南區民政事務助理專員（民政事務總署）  
杜志強先生 運輸署高級運輸主任（南區）  
李振聲先生 運輸署工程師／1  
馮子卿女士 運輸署工程師／2  
黃兆華先生 土木工程拓展署高級工程師  
馬永德先生 路政署高級區域工程師  
區小萍女士 香港警務處西區行動主任

**出席議程二的**

賴有財先生 路政署工程師／特別職務 4  
黃其光先生 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監  
林偉強先生 萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目經理  
李志華先生 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目經理

**出席議程四的**

伍德榮先生 路政署總工程師／鐵路拓展  
陳景源先生 路政署高級工程師／南港島線  
曹中翰先生 運輸署工程師／優先鐵路發展  
黃以巨先生 運輸署高級運輸主任／鐵路 5  
譚茵元女士 港鐵公司助理公共關係經理－工程及物業  
黃偉倫先生 港鐵公司高級統籌工程師  
甄基志先生 港鐵公司一級建造工程師－土木  
關翠珊女士 港鐵公司一級建造工程師－土木

## **開會詞：**

主席歡迎各委員、增選委員及下列政府部門代表出席會議：

- (a) 運輸署高級運輸主任杜志強先生；
- (b) 運輸署工程師李振聲先生及馮子卿女士；
- (c) 土木工程拓展署高級工程師黃兆華先生；
- (d) 路政署高級區域工程師馬永德先生；以及
- (e) 香港警務處西區行動主任區小萍女士。

2. 主席歡迎路政署高級區域工程師馬永德先生首次代表路政署出席本委員會的會議，並感謝張子敬先生過往代表路政署出席本委員會會議。主席表示，香港警務處西區交通隊主管劉榮富先生因事未能出席是次會議。此外，林啓暉先生MH、麥志仁先生及鄧智偉醫生亦因事未能出席是次會議，請各委員備悉。

3. 主席建議每位委員於每項議程最多發言兩次，每次發言時間最多三分鐘。委員會接納此項建議。

## **議程一： 通過 2010 年 11 月 22 日第二十一次會議紀錄**

4. 主席表示，自 2006 年 7 月起，南區區議會及屬下委員會的會議錄音已上載南區區議會網頁，因此，委員發言務須精簡。另外，由於區議會已通過屬下委員會自 2006 年 7 月起以撮要形式撰寫會議紀錄，會議紀錄會比較精簡，詳情可收聽區議會的網上錄音。上述會議紀錄的中英文文本初稿已於會前送交各委員參閱。秘書處未有收到委員對上述會議紀錄初稿的修訂建議。

5. 委員會通過上述會議紀錄的中英文文本。

(馮煒光先生、黃志毅先生及馮仕耕先生分別於下午 2 時 35 分、40 分及 45 分進入會場。)

**議程二： 香港仔海傍道行人天橋及隧道加建升降機工程**  
**(此議程由路政署提出)**  
**(交通文件 2/2011 號)**

---

6. 主席歡迎參與議程二的代表：
- (a) 路政署工程師／特別職務 4 賴有財先生；
  - (b) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目總監黃其光先生；
  - (c) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司項目經理林偉強先生；以及
  - (d) 萬利仕（亞洲）顧問有限公司副項目經理李志華先生。
7. 主席表示，路政署曾於 2009 年 3 月 30 日就有關在南區兩條行人天橋及一條行人隧道加建升降機的事宜諮詢委員會。委員會當時原則上支持該三項工程項目。路政署代表現於是次會議就香港仔海傍道近魚市場道行人天橋及香港仔海傍道近湖南街行人隧道兩項加建升降機工程的詳細計劃諮詢委員會。
8. 馮煒光先生向主席申報萬利仕（亞洲）顧問有限公司為其公司的客戶。

**香港仔海傍道近魚市場道行人天橋（結構編號：HF134）**

9. 黃其光先生以電腦投影片（補充資料）向委員會匯報香港仔海傍道近魚市場道行人天橋（結構編號：HF134）擬建升降機的設計及施工安排，詳情見交通文件 2/2011 號。
10. 陳富明先生、麥謝巧玲女士、柴文瀚先生、張錫容女士及司馬文先生等五位委員就此項工程提出意見及詢問，內容摘錄如下：
- (a) 有委員滿意擬建升降機的外觀設計。考慮到田灣海旁道與魚市場道交界路口的交通非常繁忙，他查詢承建商在建造期間起卸工程物料及清理廢物的安排。他重申，會繼續爭取於行人天橋兩端各設升降機，即一併為此行人天橋（往停車場方向）加建升降機；
  - (b) 有委員查詢行人天橋於施工期間會繼續開放抑或臨時封閉；
  - (c) 有委員建議區議會可考慮利用地區小型工程撥款，自行興建

另一台（即往停車場方向）升降機；

- (d) 有委員提醒路政署進行此項工程時，應盡量配合旅遊事務署在區內進行的「香港仔旅遊發展項目」，以減低對居民的滋擾；以及
- (e) 有委員詢問，路政署根據哪些準則為南區的行人天橋或隧道加建升降機，並希望署方能提供更多有關該行人天橋的人流數據。他又欲知升降機使用者（特別是輪椅人士）在步出升降機後可如何利用現有的行人通道前往巴士站。

11. 主席建議提問的委員可向地區設施管理委員會提交工程建議，以便區議會能詳細討論應否自行撥款建造升降機。

12. 地區設施管理委員會主席朱慶虹太平紳士表示，路政署應先向委員會解釋未有為該行人天橋另一端加設升降機的原因，並提供此類升降機的建造成本和每年的維修保養費用等資料。

13. 賴有財先生及黃其光先生綜合回應如下：

- (a) 行人天橋於施工期間會繼續開放供行人使用。理解到香港仔海傍道的交通較為繁忙，承建商會盡可能安排於晚間起卸工程物料。此外，承建商亦會在施工前，把相關的臨時交通安排交予運輸署及香港警務處審批，務求盡量減低工程對路面交通的影響；
- (b) 此部升降機的預計建造成本約為 900 萬元，而每年的維修費用約為 30 萬至 40 萬元，當中包括更換升降機零件和定期檢查等費用；
- (c) 於行人隧道（結構編號：HS16）加建升降機的項目會與旅遊事務署在香港仔海濱的「香港仔旅遊發展項目」互相協調；
- (d) 路政署加建升降機，主要是為殘疾人士提供無障礙設施。若天橋本身已設有適合殘疾人士使用的標準坡道，則不會考慮加建升降機。由於有關行人天橋的另一方出口處已設有適合殘疾人士使用的標準坡道，因此不會考慮加建升降機；以及
- (e) 路政署將於會後向委員會補交行人天橋的人流數據。

14. 黃其光先生以電腦投影片（補充資料）向委員會匯報香港仔海傍道近湖南街行人隧道（結構編號：HS16）擬建升降機的設計及施工安排，詳情見交通文件 2/2011 號。

#### **香港仔海傍道近湖南街行人隧道（結構編號：HS16）**

15. 黃靈新先生、林玉珍女士 MH、馬月霞女士 BBS, MH、徐遠華先生、張錫容女士、陳富明先生、張少強先生、梅享富博士、卜坤乾先生、柴文瀚先生及陳理誠太平紳士等 11 位委員就此項工程提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員詢問，設於香港仔大道鄰近巴士總站的升降機（即「升降機 A」）出入口，是否必須面向香港仔大道行車路而非巴士總站。他又提醒署方應一併優化附近路段的無障礙設施（如為行人通道加建斜台），進一步方便升降機使用者；
- (b) 有委員建議署方應於升降機附近範圍加設指示牌，讓使用者知悉升降機出入口的確實位置；
- (c) 有委員對此兩部升降機的設計表示滿意。他建議香港仔海濱公園內的升降機（即「升降機 B」）機頂應採用弧形設計，以配合現有行人隧道的外觀，亦可方便日後清理囤積在升降機頂部的落葉；
- (d) 部分委員就升降機 A 的地面出入口位置提出意見。按照現行的設計，升降機 A 的地面出口處面向香港仔大道行車路，並會在香港仔舊大街方向設行人過路處。然而，這樣的設計使升降機使用者在該過路處過路時須顧及多個方向的車輛，對行人特別是殘疾人士，構成危險；
- (e) 有委員認為此行人隧道的人流較高，建議在升降機地面出入口處兩旁加建上蓋；
- (f) 有委員欲知升降機 B 的設計會如何配合旅遊事務署的「香港仔旅遊發展項目」。他又指行人隧道的人流量高，提醒顧問公司應妥善安排各項工序，以免對行人造成不便；
- (g) 有委員表示，現時大部分行人隧道使用者都是前往湖南街巴士總站，故建議把升降機 A 的出入口改為面向巴士總站或香港仔海傍道，即把升降機出口處作 90 度遷移；

- (h) 有委員欲知如香港仔行人隧道出現水浸，會否影響升降機的運作和有何措施預防水浸；
- (i) 有委員欲知運輸署會否重組香港仔大道至香港仔舊大街的一組交通燈，以便可在升降機 A 的出入口處附近設置行人過路處和擴闊有關過路處；以及
- (j) 有委員指升降機以三面玻璃作外牆，擔心太陽照射會令升降機內的溫度升高，並查詢升降機內的抽風設施。

16. 黃其光先生、賴有財先生及林偉強先生綜合回應如下：

- (a) 顧問公司亦曾考慮把升降機 A 的出口處改為面向湖南街巴士總站，但由於附近種有樹木，而且亦須考慮升降機和行人隧道使用者分流的問題，最終選取現行的設計方案；
- (b) 如升降機 A 採用乘載量為 12 人的設計，則現有的地面花槽和斜道所提供的空間，不足以設置一個面向香港仔海傍道，並以直角式開門的升降機出口處；
- (c) 升降機 A 的出口處不會設有行人過路設施。升降機使用者在步出升降機後須右轉，並沿香港仔海傍道側的行人通道返回湖南街巴士總站。此行人通道闊約三米，足夠讓輪椅人士通過；
- (d) 現有的行人隧道已設有抽水機，而擬建升降機的槽底亦會加設抽水機，協助抽走積水。如隧道發生水浸，升降機的安全系統在感應後會自動將升降機升上地面，確保升降機不會因水浸而損壞；
- (e) 升降機 B 的外觀設計會配合旅遊事務署在「香港仔旅遊發展項目」下進行的美化工程，升降機頂部會稍呈弧形，使枯葉能自行滑落。另一方面，擬建升降機為無機房設計，其頂部會預留空間放置控制櫃。如把升降機頂部改為拱形設計，則機樓高度須相應增加；
- (f) 顧問公司會就優化升降機周遭路段的無障礙設施和加設指示牌等事宜與運輸署進行商討；
- (g) 擬建升降機將設有空調及抽風系統，並會以防紫外光的透明玻璃作外牆，以減少紫外線直接射入升降機內；以及

(h) 為免升降機的出口處成為途人的避雨亭，顧問公司一般只會在等候區建造約 1.2 米至 1.5 米闊的上蓋。

17. 黃靈新先生、梅享富博士、柴文瀚先生、徐遠華先生及麥謝巧玲女士等五位委員就上述回應跟進提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員認為顧問公司應積極研究把升降機 A 的出口處改為面向香港仔海傍道，配合使用者的實際需要；
- (b) 有委員擔心部分升降機 A 的使用者或在步出升降機後，會直接跨過欄杆橫過香港仔大道。他建議運輸署研究重組香港仔大道、香港仔舊大街及湖南街巴士總站的一組交通燈，以期可於升降機 A 的出口處位置加設行人過路處；以及
- (c) 有委員提議署方加高升降機 A 出口處的欄杆，或在該處設置花槽，以防止升降機使用者不守交通規則橫過馬路。另有委員贊同加高欄杆的建議，認為能加強行人安全。

18. 馮子卿女士回覆表示，升降機 A 出口處接近香港仔大道及香港仔海傍道交界，而後者的車速限制為每小時 70 公里；因此車輛一般會在該路口位置加速，故現時在該位置（即香港仔大道上海商業銀行外）設行人過路處是恰當的。運輸署備悉委員就加高欄杆的建議。

19. 主席總結時表示，委員會期望路政署能盡快展開此兩項工程。

（賴有財先生、黃其光先生、林偉強先生及李志華先生於下午 3 時 30 分離開會場。）

**議程三： 有關數碼港資訊道違例泊車問題**  
**（此議程由麥謝巧玲女士及彭兆基先生提出）**  
**（交通文件 3/2011 號）**

20. 主席表示，是項議程由麥謝巧玲女士及彭兆基先生提出。他請委員會參閱交通文件 3/2011 號附件一。秘書處於會前邀請運輸署和香港警務處派代表出席是次會議，並就有關議題作出綜合書面回應（書面回應載於附件二）。主席表示，在會前收到司馬文先生就此議題提交的補充資料。有關文件已置於案上，請各委員備悉。



21. 麥謝巧玲女士及彭兆基先生簡介有關文件（詳見附件一）。他們指，現時有不少駕駛人士會帶同寵物前往數碼港海濱長廊散步，但礙於數碼港商場停車場限制狗隻進入，令駕駛者非常不便，故建議署方在資訊道加設收費錶停車位。他們詢問，運輸署是否已經就增設收費錶停車位的建議作出規劃；若是，則希望了解署方未有向委員會詳細交代計劃內容的原因。

22. 司馬文先生簡介其提出的補充資料，並感謝各委員對此事宜的關注。他作為薄扶林區區議員，亦曾於2010年11月直接向運輸署提出於數碼港資訊道加設收費錶停車位的建議，並得悉署方已就此進行可行性研究。

23. 馮子卿女士回應如下：

- (a) 署方正就於數碼港資訊道加設收費錶停車位進行技術和可行性研究。在考慮這項建議時，亦須顧及泊車位對路面交通和周遭設施的影響；以及
- (b) 為滿足區內對泊車位的需求，署方亦正研究於該處設置私家車和旅遊巴士泊車位，並會就可行的詳細計劃進行公眾諮詢。

24. 主席表示，由於數碼港停車場屬私人管理的停車場，故會把要求放寬限制狗隻進入的意見轉交相關管理處考慮。

25. 彭兆基先生、張漢芬先生、麥謝巧玲女士、梅享富博士、朱慶虹太平紳士及陳李佩英女士等六位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示，現時收費錶停車位的最長停車時限為兩小時，未必能符合前往數碼港商場人士的需要。他又查詢署方會否同時考慮於該處增設電單車泊車位；
- (b) 有委員欲知署方落實上述計劃的時間表和日後收費錶停車位的實際運作；以及
- (c) 有委員歡迎於上述路段加設私家車收費錶停車位，並提醒署方在規劃有關泊車位時，須顧及附近大廈的出入口，避免造成阻塞。他不贊成在資訊道加設旅遊巴士和電單車泊車位，

擔心會鼓勵更多車輛進入數碼港，帶來噪音。

26. 馮子卿女士回應如下：

- (a) 署方會研究於有關路段增設私家車、電單車和旅遊巴士泊車位的計劃，預計於一個月內提交擬議計劃作公眾諮詢；以及
- (b) 署方樂意與各委員直接聯繫，就區內的交通事宜交換意見。

27. 主席總結時表示，委員會支持於數碼港資訊道加設收費錶停車位的建議，並期望署方盡快提交計劃，以便進行公眾諮詢。

(伍德榮先生、陳景源先生、曹中翰先生、黃以巨先生、譚茵元女士、黃偉倫先生、甄基志先生及關翠珊女士於下午 4 時正進入會場。)

**議程四： 南港島綫（東段）項目預計臨時交通措施概要**  
**（此議程由香港鐵路有限公司提出）**  
**（交通文件 4/2011 號）**

28. 主席歡迎參與議程四的代表：

- (a) 路政署總工程師／鐵路拓展伍德榮先生；
- (b) 路政署高級工程師／南港島線陳景源先生；
- (c) 運輸署工程師／優先鐵路發展曹中翰先生；
- (d) 運輸署高級運輸主任／鐵路 5 黃以巨先生；
- (e) 港鐵公司助理公共關係經理－工程及物業譚茵元女士；
- (f) 港鐵公司高級統籌工程師黃偉倫先生；
- (g) 港鐵公司一級建造工程師－土木甄基志先生；以及
- (h) 港鐵公司一級建造工程師－土木關翠珊女士。

29. 在開始討論是項議程前，香港鐵路有限公司（下稱「港鐵公司」）播放最新一輯介紹南港島線（東段）項目的宣傳短片。

30. 主席表示，為配合南港島線（東段）工程，港鐵公司首年將於南區多個路段實施臨時交通管理措施，當中包括香港仔隧道出入口、黃竹坑道、鴨脷洲區、海怡半島及沙灣徑等。為提高會議效率，

主席建議是項議程的討論分爲兩部分，首先討論黃竹坑區的臨時交通安排，然後再討論鴨脷洲區和沙灣徑的安排。

### 黃竹坑區臨時交通管理措施

31. 黃偉倫先生以電腦投影片（補充資料）簡介於首年在黃竹坑區實施的臨時交通管理措施，範圍包括香港仔隧道出入口、香葉道、海洋公園道、警校道、黃竹坑道及南朗山道，詳情見交通文件 4/2011 號。

32. 馮仕耕先生、徐遠華先生、歐立成先生、柴文瀚先生及司馬文先生等五位委員就上述路段的臨時交通管理措施提出意見及詢問，內容摘錄如下：

(a) 就香港仔隧道出入口附近一帶的臨時交通管理措施，有委員認爲：

(i) 南風徑於上下午放學時段的交通非常擠塞，擔心在該處設工地會增加進出南風徑的車輛數目，令交通情況更爲混亂；

(ii) 港鐵公司應盡快安排與新圍村村民代表和康樂及文化事務署進行實地視察，以評估工地對村內休憩設施的影響；

(iii) 現時受影響的黃竹坑新圍巴士站後方設有小巴士站，擔心巴士站向後移會影響兩個車站的運作及黃竹坑道的路面交通，故希望盡快完成此部分的工程；以及

(iv) 得悉部分黃竹坑道（往香港仔隧道方向）會於晚間進行工程，擔心工程所造成的噪音會影響鄰近居民。

(b) 有委員對港鐵公司擬把香葉道由雙線雙程改爲單線單程並無異議，但擔心若上述改道措施與周遭路段（如海洋公園道和警校道）的臨時交通安排同時實行，或會對整個黃竹坑區的交通造成混亂；

(c) 有委員表示，現時前往警校道國際學校的車輛和到海洋公園的旅遊巴士均途經海洋公園道迴旋處，而日後國際學校的擴建工程完成和毗鄰商廈落成後，該路段的車流將會大幅增

加。他擔心若把此迴旋處改為燈號控制會對海洋公園道構成壓力，繼而影響黃竹坑道的交通流暢性，使該處成為交通樽頸位。他提醒港鐵公司和相關部門應確保迴旋處的運作暢順，並希望警方屆時能夠加派人手，於現場指揮交通；

- (d) 有委員提醒須在工地附近路段放置足夠的交通指示牌，清晰指示駕駛者於施工期間的臨時交通安排；
- (e) 有委員理解為配合南港島線（東段）工程，香葉道須實施單線單程的行車安排，但擔心單線單程西行的行車方向，會使前往香港仔隧道的車輛須全部改行黃竹坑道，令該路段的車流量和擠塞情況加劇。他提議港鐵公司考慮把南朗山道至海洋公園道一段的香葉道由單向西行改為單向東行，以便在黃竹坑道擠塞時，車輛可於南朗山道右轉香葉道，再經海洋公園道迴旋處前往南風道，避開黃竹坑道的交通擠塞；
- (f) 有委員對重置現有南朗山道黃竹坑巴士總站提出以下意見：
  - (i) 巴士於新置巴士總站駛出時，會否阻礙其他車輛由警校道轉往南朗山道，並關注巴士的進出會增加該路口的交通負荷；
  - (ii) 儘管運輸署承諾現有巴士路線的數目和班次會維持不變，但擔心新巴士總站的候車處縮小會對乘客安全構成一定危險；
  - (iii) 新巴士總站位置鄰近金寶花園和新會商會陳白沙紀念中學（下稱「陳白沙中學」），故應提供足夠的隔音設施，並應改善車站設計，例如加設上蓋等；以及
  - (iv) 現時陳白沙中學外面的巴士站和小巴士的使用量極高，故建議保留。
- (g) 有委員查詢於海洋公園道實施的工程或臨時交通安排會否影響區內旅遊巴士的泊位情況，特別是於旅遊旺季時；以及
- (h) 有委員欲知於施工期間會否預留行人通道，以便行人可步行往來海洋公園道至香葉道（即東西行方向的行人通道及過路處）。

33. 黃偉倫先生、譚茵元女士、曹中翰先生及區小萍女士綜合回

應如下：

- (a) 考慮到南風徑於上下午放學時段交通繁忙，因此工程車輛主要會利用設於南風道的工地出入口，盡量避免於繁忙時間在南風徑出入工地；
- (b) 會盡快與新圍村居民會面，就施工期間的安排互相協調。另外，亦會就重置黃竹坑新圍巴士站的事宜與運輸署商討，港鐵公司承諾相關路段會在工程完成後盡快重開。為減低於晚間施工所造成的噪音問題，港鐵公司會於施工位置加設減音措施，如加裝隔音屏障等；
- (c) 為有效應付海洋公園道迴旋處的車流量，新置的交通燈號於繁忙時間會以人手控制，同時預留一條行車線供巴士使用。港鐵公司會繼續與海洋公園就海洋公園道的臨時交通安排保持緊密聯繫；
- (d) 擬議的臨時交通管理措施會提交地盤聯絡小組審批，另外，會放置足夠的交通指示牌，確保駕駛者和行人清楚知悉各路段的臨時交通安排；
- (e) 由於現時香葉道並未設有行人過路處，故擬議的臨時交通管理措施並無預留行人通道。港鐵公司得悉委員的建議後，會研究於設置交通燈號後加設行人過路處的可行性；
- (f) 擬議的臨時交通管理措施是經由交通顧問檢視全區的交通情況後而得出，因此，如要把香葉道單程西行方向改為東行方向，港鐵公司須與交通顧問和署方再詳細研究，稍後會回覆委員會其可行性；
- (g) 運輸署代表回覆表示，署方對建議把香葉道單線單程的行車方向由西行改為東行的建議持開放態度，並會與港鐵公司就此作詳細討論；
- (h) 警方一直與運輸署就區內的交通情況保持緊密聯繫，並會於旅遊旺季加強留意海洋公園道一帶的交通情況；以及
- (i) 在建造臨時黃竹坑巴士總站時，會採用最新的設計和安全標準。港鐵公司在了解各委員對重置黃竹坑巴士總站的大體意見後，會再與地區聯絡小組詳細討論遷站的細節安排。

## 鴨脷洲區和沙灣徑臨時交通管理措施

34. 甄基志先生以電腦投影片（補充資料）簡介於鴨脷洲區（包括鴨脷洲大街、利東及海怡半島）和沙灣徑於首年實施的臨時交通管理措施，詳情見交通文件 4/2011 號。

35. 張錫容女士、張少強先生、黃志毅先生、馮煒光先生、林玉珍女士 **MH**、司馬文先生及張漢芬先生等七位委員就上述路段的臨時交通管理措施提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員提議於施工期間把鴨脷洲大街的部分路段改為雙線雙程行車，並以人手控制鴨脷洲大街的臨時交通燈號，避免工程對大街的交通造成阻塞；
- (b) 有委員表示，鴨脷洲徑的施工地點會影響深灣軒的出入口處和行人路，故希望港鐵公司加快此部分的工程進度。他又欲知鴨脷洲徑行人隧道是否於整段施工期內（即 2011 年至 2015 年）全面封閉，並查詢日後有否無障礙通道連接鴨脷洲徑至行人天橋；
- (c) 有委員欲知鴨脷洲徑和利東邨道交界的交通燈號的確實位置，並認為此組交通燈號必定會影響該路口的運作，影響鴨脷洲徑和利東邨道的交通；
- (d) 有委員欲知利用海面傳道會小學的部分土地所建設的鴨脷洲徑支路（鴨脷洲橋道直接左轉往鴨脷洲徑的通道）會於何時興建；
- (e) 有委員對重置現有利東邨巴士總站提出意見如下：
  - (i) 日後利東邨巴士總站的車輛出入口處和遷移至花槽的工程會否佔用行人路；
  - (ii) 受工程影響而須改動的巴士路線能否悉數搬到原有的花槽位置；以及
  - (iii) 新巴士總站是否設有上蓋；
- (f) 有委員指社區聯絡小組的成員已包括利東邨區內多個團體，故期望港鐵公司能在工程展開前與社區聯絡小組舉行更緊密的會議，以討論重置巴士總站的細節安排；

- (g) 有委員指海怡半島的居民普遍關注專營巴士或專線小巴會否在施工期間駛入海怡路，並認為海怡半島業主委員會參與問卷調查的工作能增加透明度；
- (h) 有委員建議在問卷中加入有關專線小巴會否駛入海怡私家路的問題；
- (i) 有委員欲知港鐵公司就海怡半島的臨時交通改道諮詢香港駕駛學院的情況，並對南港島線（東段）項目工地圍板的美化工作表示關注；以及
- (j) 有委員就沙灣徑與域多利道的路口擴闊工程提出以下意見：
  - (i) 港鐵公司須於社區聯絡小組的會議就擴闊路口的工程提供更多詳細資料；
  - (ii) 擴闊有關路口能方便車輛由沙灣徑轉往域多利道，故建議有關改善工程應以永久需要作考慮；以及
  - (iii) 由於該路口的交通流量較高，建議於暑假期間進行此工程，並欲知政府部門為確保有關路段交通暢順所採取的監管措施。

36. 港鐵南港島線計劃發展專責委員會（下稱「專責委員會」）主席朱慶虹太平紳士表示，若獲得當區區議員同意，港鐵公司會邀請海怡半島業主委員會參與進行問卷調查的工作，而問卷內容亦會提交社區聯絡小組討論。他又認為，港鐵公司現提出的各項交通管理措施均屬臨時性質，故查詢委員會現階段可否就有關提升沙灣徑與域多利道擴闊路口至永久設施的建議作討論。

37. 甄基志先生、譚茵元女士及曹中翰先生綜合回應如下：

- (a) 為有效控制路面交通情況，港鐵公司承諾會以人手控制鴨脷洲大街的臨時交通燈號；
- (b) 深灣軒對開路段將於 2012 年上半年展開明挖回填工程，以進行地下管線改道工程。有關工程會分階段進行，承建商會以鋼板臨時覆蓋路面，減少對路面交通的影響。此外，港鐵公司會在完成此部分的工程後，復修路面以建造鴨脷洲橋道及鴨脷洲徑的的連接支路；

- (c) 深灣軒往鴨脷洲橋道的行人通道將於施工期間臨時封閉，行人須暫時使用對面行人天橋往鴨脷洲橋道另一方。港鐵公司會建造臨時斜道，以便行人可沿此斜道至行人天橋，橫過鴨脷洲橋道；
- (d) 港鐵公司會繼續與運輸署商討有關於鴨脷洲徑和利東邨道交界加設交通燈號的確實位置，以確保駕駛者能清晰看到加設的交通燈號。此外，港鐵公司亦會安排試行有關的臨時交通管理措施，確保路面交通暢順；
- (e) 利東邨巴士總站會分階段搬遷，而新置總站會設有上蓋；
- (f) 港鐵公司現正就海怡半島臨時交通管理措施的問卷內容與運輸署進行商討，當中會包括有關通宵巴士路線及專線小巴行車路線的安排；以及
- (g) 沙灣徑與域多利道的路口擴闊工程將方便車輛由域多利道轉入沙灣徑前往鋼線灣卸泥口。為配合鋼線灣卸泥口於 2012 年開始運作，有關的路口擴闊工程預定於 2011 年下半年度進行，如路面情況許可，會盡早展開工程。

38. 專責委員會主席朱慶虹太平紳士表示，南港島線（東段）的項目能改善南區的交通擠塞情況，故區內居民應體諒須在施工期間實施臨時交通改道安排。鑑於現時提出的擬議臨時交通安排只屬宏觀的方向，故要求港鐵公司在有任何調整時，須盡快通知委員會及社區聯絡小組。

39. 司馬文先生認為，南港島線（東段）的項目只是為居民提供另一個交通選擇，而非解決南區交通擠塞的問題。

40. 伍德榮先生補充表示，理解區議會期望南港島線（東段）可盡快動工。現時擬議的臨時交通管理措施只是大方向，路政署會繼續與地盤聯絡小組商討，微調當中的細節安排，並會繼續透過社區聯絡小組聽取居民的意見。

41. 主席總結時表示，委員會原則上支持於上述路段實施的臨時交通管理措施的大方向，並要求港鐵公司繼續就計劃當中的細節和實際安排與當區區議員及社區聯絡小組詳細討論，務求盡量減低工程對



區內居民的影響，並適時就詳細的臨時交通管理措施諮詢委員會。

(張錫容女士及梅享富博士於下午 5 時 20 分離開會場。)

(伍德榮先生、陳景源先生、曹中翰先生、黃以巨先生、譚茵元女士、黃偉倫先生、甄基志先生及關翠珊女士於下午 5 時 55 分離開會場。)

(麥謝巧玲女士及楊默博士於下午 5 時 57 分離開會場。)

**議程五： 以往會議曾討論事項進展報告**  
**(截至 2011 年 1 月 20 日的情況)**  
**(交通文件 1/2011 號)**

42. 各委員就上述報告提問。

43. 主席表示，委員會一直關注區內的路面狀況，而且路面重鋪工作對交通安全尤為重要。為讓各委員清楚了解有關工作的進度，由是次會議起，路政署會定期向委員會提交未來六個月於南區進行的大型重鋪路面計劃及時間表。

44. 為讓委員會定期跟進南區巴士脫班問題，主席建議將「南區巴士脫班問題」納入進展報告。委員會通過此項建議。

位於赤柱村道的多層停車場連公共交通總站

45. 陳李佩英女士及柴文瀚先生兩位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員詢問有關赤柱村道多層停車場項目的最新進展；以及
- (b) 有委員詢問署方向立法會申請工程撥款的時間表。

46. 李振聲先生回覆表示，預計建築署會於 2011 年年中聘請顧問公司就計劃進行詳細設計及公眾諮詢，並會按既定程序申請撥款。

水管更換及修復工程第 2 階段

47. 陳李佩英女士及柴文瀚先生兩位委員提出意見及詢問，內容

摘錄如下：

- (a) 有委員指，大浪灣道、石澳道和春磡角一帶路面於水管更換工程完成後出現凹凸不平的情況；以及
- (b) 有委員表示，香港仔區經常有工程指示牌於水務工程完成後隨意擺放路旁，阻塞行人路。

48. 馬永德先生回覆表示，會與水務署跟進上述路段的臨時重鋪路面的狀況。

#### 加設低地台巴士

49. 歐立成先生詢問本年度調派至南區的低地台巴士數目。

50. 杜志強先生回覆表示，會於下次會議匯報增派至南區的低地台巴士數目、時間表及其行走路線。

#### 南區區內主要路面重鋪工程及其時間表

51. 黃志毅先生及陳理誠太平紳士兩位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員詢問，重鋪利東邨道防滑鋼砂的時間表；以及
- (b) 有委員表示，曾多次向路政署反映香港仔舊大街路面凹凸不平，但署方現時只是重鋪香港仔舊大街其中一段路面，他欲知署方重鋪整條香港仔舊大街的時間表。

52. 主席要求路政署盡快跟進上述兩個路段的路面重鋪工作，並建議各委員日後亦可直接聯絡相關的負責人員，跟進各項工程的進度。

#### 南區巴士脫班問題

53. 司馬文先生、朱慶虹太平紳士及柴文瀚先生等三位委員提出意見及詢問，內容摘錄如下：

- (a) 部分委員認為，運輸署應盡快向委員會提交南區巴士服務全

面調查的報告和解決方案；以及

- (b) 有委員認為，運輸署應定期於每次會議向委員會提交南區巴士脫班報告和香港仔隧道間封次數等數據，以便委員會能切實跟進此事宜。他又建議，運輸署和香港警務處亦應定期提交南區交通意外的數字和發生地點，以便委員會可以就當中的交通黑點進行實地視察和提出改善建議，進一步加強區內的交通安全。

54. 杜志強先生回覆表示，會盡快向委員會提交上述調查報告。

55. 主席理解運輸署現正處理和分析南區巴士服務調查所收集到的數據，並會於稍後回覆委員會。

56. 主席建議刪除進展報告 A6 項目「市區及新界區閉路電視系統計劃」及 A8 項目「研究擴闊香港仔隧道巴士站」。委員會通過上述建議。

#### **議程六： 其他事項**

57. 主席表示，鑑於立法會鐵路事宜小組委員會於 2011 年 1 月 7 日的會議上動議擱置沙中線前期工程的撥款申請，而有關申請包括金鐘站的建造工程，因而有機會影響南港島線（東段）項目的進度。南區居民一直期望南港島線（東段）盡快動工，並於 2015 年落成，故南區區議會早前於 2011 年 1 月 13 日的會議上同意致函立法會財務委員會屬下工務小組委員會主席，以表達南區居民對要求有關當局確保南港島線（東段）可盡快展開及如期完成的強烈訴求。主席表示，專責委員會擬備的信件已置於案上，供各委員考慮。

58. 專責委員會主席朱慶虹太平紳士簡介信件的內容及去信原因，並詢問各委員會否參與於 2011 年 2 月 18 日前往立法會遞信的活動。各委員贊同擬備信件的內容。

#### **議程七： 下次會議日期**

59. 主席表示，南區區議會屬下交通及運輸事務委員會第二十三次會議將於 2011 年 4 月 4 日（星期一）下午 2 時 30 分在南區區議會會議室舉行。

60. 議事完畢，會議於下午 6 時 23 分結束。

南區區議會秘書處

2011 年 3 月